



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 13.8.2014 г.
COM(2014) 517 final

2014/0236 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за сключване от името на Европейския съюз и на държавите членки на допълнителния протокол към Споразумението за търговия, развитие и сътрудничество между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Република Южна Африка, от друга страна, с оглед на присъединяването на Хърватия към Европейския съюз

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

На 24 септември 2012 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с Република Южна Африка за сключване на допълнителен протокол към Споразумението за търговия, развитие и сътрудничество между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Република Южна Африка, от друга страна, с оглед на присъединяването на Хърватия към Европейския съюз („протокола“).

Преговорите приключиха успешно на 19 май 2014 г.

Комисията предлага Съветът да приеме две решения:

- а) за подписване и временно прилагане на протокола от името на Европейския съюз и на държавите членки; и
- б) за сключване на протокола от името на Европейския съюз и на държавите членки.

В Акта за присъединяването на Хърватия и по-специално в член 6, параграф 2, втора алинея от него се предвижда, че Съюзът действа и от името на държавите членки.

Приложеното предложение е за решение на Съвета за сключването на протокола. Комисията предлага Съветът:

- да сключи протокола от името на Европейския съюз и на държавите членки.

Успоредно с това се предлага решение за подписването и временното прилагане на протокола от името на Европейския съюз и на държавите членки.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за сключване от името на Европейския съюз и на държавите членки на допълнителния протокол към Споразумението за търговия, развитие и сътрудничество между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Република Южна Африка, от друга страна, с оглед на присъединяването на Хърватия към Европейския съюз

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 217 във връзка с член 218, параграф 6 от него,

като взе предвид Акта за присъединяването на Хърватия, и по-специално член 6, параграф 2, втора алинея от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент¹,

като има предвид, че:

(1) В съответствие с Решение 2013/.../ЕС на Съвета² допълнителният протокол към Споразумението за търговия, развитие и сътрудничество между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Република Южна Африка, от друга страна, с оглед на присъединяването на Хърватия към Европейския съюз („протоколът“) бе подписан, при условие че бъде сключен.

(2) Протоколът следва да бъде одобрен,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Допълнителният протокол към Споразумението за търговия, развитие и сътрудничество между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Република Южна Африка, от друга страна, с оглед на присъединяването на Хърватия към Европейския съюз се одобрява от името на Европейския съюз и на държавите членки³.

Член 2

Председателят на Съвета се оправомощава да посочи лицето или лицата, упълномощени да извършат нотификацията по член 6, параграф 2 от протокола.

¹ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

² ОВ L [...], [...] г., стр. [...].

³ Текстът на протокола ще бъде публикуван заедно с решението за неговото подписване.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател